



台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處

P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: tchouston@gmail.com

<http://www.tchouston.org>

2022年5月

Vol. 35 No. 12

第三十五屆理事會

會長：

張園立 (832) 788-1858

副會長：

徐世鋼 (281) 313-9888

顧問：

周政賢 (832) 368-3610

秘書長：

張碩仁 (713) 368-7200

財務長：

吳宏傑 (713) 975-8252

理事：

張世勳 (713) 965-9060

陳元憲 (832) 643-6140

莊雅玲 (713) 387-7401

陳逸玲 (713) 464-4388

梁競輝 (281) 265-3797

陳第元 (713) 240-8899

楊禮維 (281) 340-0412

張智嘉 (281) 772-8810

曾昭德 (210) 237-3869

秘書：

呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：

楊朝諄 戴建民

吳重華 張吉正

張仲庸 洪恭儀

吳本立 吳文馨

張世勳 鄭嘉明

王敦正 方台生

林飛虎 張智嘉

李雄 陳志宏

梁慶輝

榮譽會長：

王敦正 李雄

吳堯明 楊崇肯

陳舜哲 梁慶輝

陳志宏



會長的話

Message From The President

各位會友們大家好：

四月初處長邀請各大社團，共同參與接待台灣來休士頓參加世界機器人大賽總決賽的國高中生們。我們與同鄉會負責接待南科實中的34名師生和家長。學生們一路風塵僕僕的帶著他們的機器人組件，一下飛機回到飯店就開始組裝起來。

我們提供他們一些民生必需品，包括水、零食、泡麵，儘量不打擾到他們為原則。我們還提供他們四個晚餐，讓他們可以無後顧之憂的全力以赴。榮譽會長梁慶輝的孫子剛好也有參加這項賽事，他和榮譽會長王敦正一聽到有台灣的小朋友要來，都慷慨解囊希望讓正值青少年朋友們可以吃的飽飽的。前北美台商聯合總會總會長金城銀行吳光宜更進一步提供所有參賽者一百多人的一份晚餐，讓參賽的小朋友們感受到我們台灣鄉親滿滿的熱情與關懷。賽程結束後，會友Teapioca Lounge老闆巫有仁和Jamie Chang熱情的招待機器人大賽隊伍Tai-botics所有學生與教練，於糖城Costco旁的門市店享用純正道地的台灣風味珍珠奶茶，小朋友們高興的不得了，覺得在離開台灣一個多星期，還可以喝到那麼純正的台灣珍珠奶茶，真的是太幸福了！

五月份本會也響應參加挺台灣進WHA世衛組織的遊行，各大社團總共有百餘人參加。這是非常有意義的活動，可以讓主流媒體注意到，知道台灣的現況使大家知道 Taiwan can help。感謝榮譽會長陳志宏，副會長徐世鋼夫婦，顧問周政賢夫婦，理事張世勳、張智嘉，前理事姚義，會友簡文雄父子的支持參與，當天氣溫高達90多度以上，很高興大家都安然無恙的完成所有的路程！

再來就是睽違許久的六月份年會啦！這次我們要來個華燈初上饗宴，會友們當天可以翻出你們的壓箱寶，把旗袍，碎花洋裝，喇叭褲，酷炫西裝都給他穿出來，讓我們回到台灣的80年代！時間：6/11/2022 晚上6點。地點：僑教中心大禮堂。



報名方式：我們會寄出線上報名表，基於防疫需求，名額有限，5/31/2022截止。另外還有抽獎，獎品豐富，只有會員才可以抽獎！很多好久不見的會友們，快回來加入我們吧！當然也超級歡迎新會友加入本會喔！

會長 張園立 敬上



活動預告 (Up-Coming Event)

▲年會

Time 時間：June 11, 2022 Saturday 6:00pm - 9:00pm

Place 地點：休士頓僑教中心大禮堂

(10303 Westoffice, Houston, TX 77042, Tel: 713-789-4995)

費用：每人\$10元。

內容：晚餐，理事選舉，卡拉OK，摸彩（獎品豐富）。

說明：欲參加的會友須事先報名，且已完成三劑COVID-19疫苗注射(或Johnson & Johnson + booster)，當日一定要戴口罩，並配合現場測量體溫。

會友有意報名及欲知詳情者，可用E-mail或洽祕書處呂明雪(832) 483-5162，(713) 721-5501及會長張園立(832) 788-1858。



會務報導

休士頓台灣商會第35屆理事會第十二次會議

時間：2022年5月3日下午6時半

地點：WEBEX 線上會議

出席：張園立、張世勳、張智嘉、徐世鋼、
陳逸玲、張碩仁、莊雅玲、曾昭德、
陳第元、楊禮維、吳宏傑、周政賢

請假：陳元憲、梁競輝

會議議程：

一、通過上次會議紀錄。

二、會長報告：

1) 副會長徐世鋼、理事陳逸玲、以及本人前陣子參加了中國城治安委員會舉辦的安全會議，本次會議是由我們前理事姚義主持，主要是討論在中國城廣場增設監視器以及對信件失竊案件的應對。我們鼓勵大家參與這些討論，表達我們的重視，中國城安全會議定期召開，而且也可以透過Zoom線上參加。

2) 2022 FIRST機器人世界冠軍賽上個月在休士頓舉行，本會有派員到機場迎接前來參賽的台灣學生團體。副會長徐世鋼、理事張世勳、陳逸玲、和本人也有到其中34位隊職員的下榻飯店探訪送餐，給選手們加油打氣。特別感謝榮譽會長梁慶輝、王敦正的慷慨解囊贊助，也謝謝

我們會友Teapioca Lounge老闆Johnson Wu和Jamie Chang熱情的盡地主之宜，招待所有學生與職員珍珠奶茶。

三、各組工作分配及報告：

財務組：1) 大紀元告知尚未收到廣告支票，財務組會查看4月的對帳單來確認是否要重新開立支票。2) 本會於FIRST機器人世界冠軍賽接待台灣選手的相關費用支票已經開立。

會員組：本月有兩位新會員 Michelle Liu (岩屋 Iwaya)，以及王文清 Wen-Ching Wang (合作金庫銀行休士頓分行 TCB Bank Houston)，歡迎加入本會。

活動組：1) 請張世勳理事協助製作本次年會的海報。2) 台灣夜市節即將在本月14日舉辦，希望大家可以去支持一下我們的陳逸玲理事喔！

通訊組：1) FIRST機器人世界冠軍賽和本會有關的新聞已經放上本會的社群。2) 因年刊即將出版，如個人或公司資料有更新的會友請與本會連絡。

公關組：5月7日僑界舉辦的挺台灣進WHA世衛遊行，本會會派員參加。

座談組：點數成金講座，暫定五月底或六月舉辦，座談組會和主講人安排時間。

四、討論事項：

- 4.1 年會餐會費用討論：餐費為每人\$10元，會員將有一張摸彩券。
- 4.2 年會工作分配：會中討論今年年會各項工作分配，請理事屆時依據自己分配到的組別做準備。
- 4.3 年刊準備進度：理事會已經向一些會員邀稿，為方便年刊作業，截止日為5月15日。會長、副會長、周顧問、和呂秘書

會討論廣告邀請。

- 4.4 候選人名單：選舉提名小組提名下屆理事候選人名單－姚義、林書賢、莊幃婷、吳玉敏。
- 4.5 海外僑臺商組織幹部培訓線上工作坊：會長張園立和副會長徐世鋼將代表本會參加。

五、臨時動議：無。

六、散會。



會員動態

◎歡迎新會員：

- (1)Michelle Liu, 岩屋日式料理(Iwa Ya Teppanyaki & Sushi), 9600 Bellaire Blvd.,

#101A, Houston, TX 77036, Tel & Fax: 346-867-2133, www.iwayahouston.com

- (2) 王文清(Wen-Ching Wang), 合作金庫商業銀行(TCB Bank-Houston), 1200 Smith St., Suite 850, Houston, TX 77002, Tel: 713-258-2588, Fax: 713-258-2699, www.tcb-bank.com.tw

Business Discussion & Announcement

1. Matters and issues discussed during last month's meeting are hereby approved by the board.

2. President Report:

- 1) Vice President Spenser, director Elaine, and I attended a Public Safety meeting held by the Chinatown Public Safety Committee. This meeting was chaired by Leo Yao, a former director of TCC. The meeting discussed the addition of security cameras in Chinatown business area and the response to the cases of theft of mailboxes. We encourage everyone to participate in these discussions and express our support. Chinatown Safety Conferences are held regularly and can also be attended online via Zoom.
- 2) The 2022 FIRST Robotics World Championship was held in Houston last month. Some of our directors went to the airport to welcome those Taiwanese student groups who came to participate. Vice President Spenser Hsu, directors Jackson Chang and Elaine Chen, and myself also visited the hotel where the staff and students stayed to deliver meals. Special thanks to Honorary President Frank Liang and

Don Wang for their generous sponsorship. Thank you to our members, Johnson Wu and Jamie Chang, the owners of Teapioca Lounge, who warmly did their best to entertain all students and staff with bubble tea.

3. Committee Assignment and report:

- Treasurer: 1) The Epoch Times informed that the check for advertisement has not been received. We will check the statement of April to determine whether to reissue the check. 2) We have issued the checks for the expenses related to the reception of Taiwanese teams at the FIRST Robotics World Championship.
- Membership Committee: We have two new members this month, Michelle Liu (Iwaya), and Wen-Ching Wang (TCB Bank Houston), welcome to TCC!
- Activity Committee: 1) Director Jackson Chang will help make the poster for this annual gala. 2) The Taiwan Yes Festival will be held on May 14th.
- Communication: 1) News about the FIRST Robotics World Championship and TCC have been posted on TCC social media. 2) As the yearbook is about to be published, members

who need to update personal or company information please contact us.

- Public Relationship Committee: On May 7th, Taiwanese community will hold a march to support Taiwan's entry into WHO. TCC will send members to participate.
- Seminar Committee: The point-to-gold seminar is tentatively scheduled to be held at the end of May. The Seminar group will confirm the time with the speaker.

4. Discussion:

- 4.1. Discussion on the cost of the annual gala: \$10 per person, and members will have a lottery ticket.
- 4.2. Work assignments for the annual gala: The work assignments for this year's annual gala have been discussed at the meeting, and directors should prepare according to their

assigned groups.

- 4.3. Preparation progress of the yearbook: The board has invited some members to contribute articles to the yearbook. The deadline is May 15th. The president, vice president, advisor Marshall, and secretary Ming will discuss the advertisement invitation.
- 4.4. List of candidates for next board member: The election nomination team nominated the list of candidates for next board directors - Leo Yao, Roger Lin, Ling Chuang, Jennifer Wu.
- 4.5. OCAC overseas Taiwanese organization online workshop: President Sam Chang and Vice President Spenser Hsu will participate on behalf of TCC.

5. Special Discussion.

6. Meeting Adjourned.

誠徵人才



Office Manager

We are looking for a full time Office Manager to organize and coordinate administration duties and office procedures. Your role is to create and maintain a pleasant work environment, ensuring high levels of organizational effectiveness, communication and safety.

Duties and Responsibilities:

- Oversee and maintain all administrative duties in the office and ensure that the office is operating smoothly
- Assist with accounting and human resource related tasks
- Provide clerical and administrative support to management as needed

Qualifications:

- 1-2 years experience in office administration

- Bachelor's degree in a related field preferred
- Excellent communication skills (spoken & written)
- Experience using Microsoft Office Programs, Outlook and ERP system (such as SAP Business One) preferred

誠徵辦公室經理

我們正在尋找一名全職辦公室經理來處理公司行政事務。您的職責是創造和維護一個愉快的工作環境，確保高水平的組織效率、溝通和安全。

義務和責任：

- 監督和維護辦公室環境的所有相關事務，確保辦公室順利運作
- 協助會計和人力資源業務
- 根據需要向管理層提供文書和行政支持

資格：

- 1-2 年辦公室管理經驗
- 相關領域的學士學位優先
- 出色的溝通技巧與英語能力
- 有使用 Microsoft Office、Outlook 和 ERP 系統（如 SAP Business One）的經驗者優先

請投遞履歷到：HR@telcointercon.com

經文處經濟組資訊

●尋找合作夥伴

台灣宏利股份有限公司在台灣設計製造3D結構光人臉辨識電子鎖，也可依客戶需求ODM/OEM智慧電子鎖。

該公司正在德州推廣產品，想找本地有合作意願的經銷商或開發夥伴，有意者請洽休士頓經文處經濟組徐組長(benhsu@moea.gov.tw)或逕洽

邱逸君 Samantha Chiu

台灣宏利股份有限公司 Hung Li (Taiwan) Co., Ltd.

台北市內湖區新湖三路126號3樓

3F., No. 126, Xinhu 3rd Rd., Neihu Dist.,

Taipei City 114, Taiwan (R.O.C.)

Tel:(+886)2 77209288

FAX:(+886)2 77209255

Cell phone:(+886) 928588356

<http://www.twhl.com.tw/>

●台灣連鎖餐飲品牌徵求美加地區加盟商

主辦單位：經濟部國際貿易局、外貿協會

目的：想成為台灣連鎖餐飲品牌在美加地區的區域盟商，或是相關產品的經銷商嗎？請參加【2021台灣連鎖餐飲線上品牌秀】，就有機會認識11家臺灣優質連鎖餐飲品牌，包含日出茶太、快樂檸檬、都可、薙茶等品牌，及4家餐飲相關供應商，包含糖漿、珍奶原物料、自動珍奶機。

有興趣者可聯絡：

駐休士頓辦事處經濟組

組長 徐炳勳(Benjamin HSU)

Tel: 1-713-840-3845，

Mobil: 1-281-433-2676

Email: benhsu@moea.gov.tw

觀看產品介紹(中文)：

<https://youtu.be/dSIBBqlFr2k>

Watch online(ENG): <https://youtu.be/4Yuruo1Ay48>

活動網頁：

<https://taiwan-pavilion.com/2021franchise/EventIntro>

品牌簡介：

<https://reurl.cc/j8QRzL>

1. CoCo Fresh Tea & Juice 都可 (<http://www.coco-tea.com>)
2. Chatime 日出茶太 (<http://www.chatime.com>)
3. Mr. Sun Handmade Bubble 太陽先生
(<https://www.redsuntea.com>)
4. HAPPYLEMON 快樂檸檬
(<http://www.happy-lemon.com/tw/>)
5. BOBA CHiC 徐可波 (<http://www.mr-wish.com>)
6. ONE ZO 玩作食茶 (<https://www.onezotea.com/en>)
7. Dingtea 薙茶 (<https://www.dingtea.com>)
8. Mr. Wish 鮮果茶玩家 (<https://www.bobaempire.com/>)
9. NUTTEA 堅果奶茶 (<https://nuttea.net/>)
10. ICE UNA 冰封仙果 (<https://www.jkfoods.com.tw/>)
11. HWC Roasters 黑沃咖啡
(<https://www.hwcroasters.com/>)
12. YEOU FONG CANE SUGAR REFINERY 有豐製糖
(<http://www.yeoufong.com.tw>)
13. Shang Tong Food Co., Ltd. 上統食品
(<https://www.asian-food.com.tw>)
14. AI Tea Robot 愛茶智能珍奶機
(<https://www.roboting.net/>)
15. Advantech iCity Services 研華智誠
(<https://www.advantech.com/>)
16. 陸柒零年代飲品創始店
<http://www.670liuchilling.com/>
蒔宇國際有限公司



回顧與展望-台灣地貌的變遷 陳榮和水繪台灣風土

開展：Sat. 5/7/2022 - Thur. 07/28/2022,

開幕式Reception: Friday 05/20/2022, 2-4 pm (請早15分鐘到達)

地點: Houston Public Library - Central Library

500 McKinney St, Houston, TX 77002



去年2021是台北市與休士頓市締結姊妹市60周年，陳意欣捐贈已故父親陳榮和先生的水彩畫作《圓山大飯店》給休士頓市政府，經文辦事處羅處長也將畫作印成明信片以茲紀念。今年為慶祝亞太裔傳統月(Asia American and Pacific Islander Heritage Month)，將在休士頓公立圖書館的中央圖書館，舉辦陳榮和先生的水彩畫展，以促進台美文化交流並加強宣傳台灣。

陳榮和(1928-2005)是二戰後台灣第一代的水彩畫名家，1950年以水彩和素描第一名畢業於台灣師範大學美術系第一屆，是台灣第一代在國內完成美術大學教育的畫家。1973年起，作品

連續11次入選日本水彩畫會展，並在東京都美術館展出。臺北市立美術館、高雄市立美術館以及順義台灣美術館都有典藏他的作品。

陳榮和以英國正統式水彩描法見長，以描繪台灣各地風景主，晚期則呈現出野獸派的風格。這次展出包括美術館典藏作品的複製畫，例如：迪化街(畫作簡史：1973年道路拓寬計劃將拆除古跡建築)，高雄拆船(1960-1980年代撐起台灣經濟的一片天)，以及一套1970年代台灣環島風景水彩畫明信片共16張，以對比約50年前後台灣16個縣市景觀物產的改變，帶出台灣今日的進步。以明信片《台南東門城》例，歷史簡介：鄭成功在安平驅逐荷蘭人，鎮守台南，曾經是台灣的政治經濟中心，1974名產：烏魚子，2022產業：「南部科學園區」。

另外，透過短片介紹台灣水彩畫的由來、陳榮和對早年台灣貧瘠美術資源的付出以及他的畫風與生平。因此，畫展不僅可欣賞台灣的水彩畫，一窺美麗寶島的風情，還可以了解台灣歷史、美術史以及全台地貌產業的變遷。

陳榮和經歷時代動盪與文化衝突，承襲中外前輩畫家的養份，融合多元藝術與台日美文化的薰陶，為台灣水彩畫的發展脈絡，留下精彩動人的篇章。

